



ES46  
10.017.20

Motion detector  
Bewegungsmelder  
Bewegingsdetector  
DéTECTEUR de mouvement  
Czujnik ruchu  
Detector de movimiento

## Specifications:

Detection range	: 160°
Power source	: 220-240V~, 50Hz
Rated load	: 200W energy-saving : 500W incandescent
Detection distance	: 12 meters
Time delay	: 10 sec. - 7 min.
Ambient light	: 3 - 2000 LUX
Installation Height	: 1 - 1,8 meters



smartwares®  
Europe

NL : 088 5940501	Lokaal tarief
BE : 078 481094(NL)	Lokaal tarief
BE : 078 481540(R)	Tarif local
FR : 0825 560 650	18ct/min
DE : +49 (0) 1805 10762	14ct./Min. dt. Festnetz, Mobil max. 42ct./Min.
UK : +44 (0) 345 230 1231	
ES : +34 938427589	

CUSTOMER SERVICE

FR

### Description du produit

Le détecteur de mouvements ES46 fonctionne à l'aide d'un module infrarouge. Lorsque l'appareil détecte un mouvement, il allume une lampe. Le détecteur de mouvements a une portée de 12 mètres et couvre un angle de 160°.

### Préparation avant l'utilisation

- Coupez le courant avec le disjoncteur principal dans votre armoire de compteur électrique.
- Ôtez le couvercle du boîtier du détecteur de mouvements **1**.

Réglez le temps du ralenti jusqu'à ce que la lampe reste allumée

- Tournez le bouton du temps **2** sur la position souhaitée. Le temps peut être réglé entre 10 secondes et 7 minutes.

Réglez la luminosité à partir de laquelle la lampe s'allume

- Tournez le bouton de la luminosité **3** sur la position souhaitée. La luminosité peut être réglée entre 3 et 2000 LUX.

### Réglage de l'interrupteur de fonction

Le détecteur de mouvements possède trois positions :

- Éteint (OFF) :** Sur cette position, le détecteur de mouvements n'allume pas de lampe lorsqu'il détecte un mouvement.
  - Automatique (PIR) :** Sur cette position, le détecteur de mouvements allume une lampe lorsqu'il détecte un mouvement.
  - Allumé (ON) :** Sur cette position, la lampe est allumée en permanence.
- Poussez l'interrupteur de fonction sur la position souhaitée **4** (éteint, automatique ou allumé).
  - Branchez le détecteur de mouvements au boîtier d'alimentation **5**
  - Connectez le fil de phase (brun) avec L.
  - Connectez le fil du neutre (bleu) avec N.
  - Connectez le fil de la lampe (noir) avec **2**.
  - Connectez le fil de la lampe (bleu) avec N.

### Installer le détecteur de mouvements

- Visez le détecteur de mouvements à l'emplacement souhaité **6** (boîte encastrable ou boîte électrique).
- Replacez le couvercle du détecteur de mouvements sur le boîtier **7**.
- Branchez le courant avec le disjoncteur principal dans votre armoire de compteur électrique.

EN

### Product description

The ES46 motion detector operates using infrared motion detection. When motion is detected, the motion detector turns on a light. The motion detector has a range of 12metres in a 160° radius.

#### Preparation for use

- Turn off the power via the mains switch in your meter box.
- Push the motion detector cap off the housing **1**.
- Set the time for how long the light will remain on
- Turn the time-setting knob **2** to the desired position. The time the light remains on can be set from 10 seconds to 7 minutes.
- Set the light intensity
- Turn the light intensity knob **3** to the desired position. The light intensity can be set from 3 to 2000 LUX.
- Set the function switch
- The motion detector has three settings:
  - OFF: In this setting, the motion detector will not turn a light on when motion is detected.
  - Automatic (PIR): In this setting, the motion detector will turn a light on when motion is detected.
  - ON: In this setting, the light is continually on.
- Push the function switch to the desired position **4** (off, automatic or on).
- Connect the motion detector to a power source **5**
- Connect the phase wire (brown) to L.
- Connect the neutral wire (blue) to N.
- Connect the wire of the light (black) to **2**.
- Connect the wire of the light (blue) to N.
- Install the motion detector
- Fasten the motion detector to the desired place (electrical box or socket) using screws **6**.
- Press the motion detector cap back on the housing **7**.
- Turn on the power via the mains switch in your meter box.

DE

### Produktbeschreibung

Der ES46 Bewegungsmelder arbeitet mit Infrarot-Bewegungserkennung. Wenn eine Bewegung erkannt wird, schaltet der Bewegungsmelder eine Lampe ein. Der Bewegungsmelder hat eine Reichweite von 12 m bei einem Radius von 160°.

#### Vorbereitung für die Verwendung

- Schalten Sie den Strom mittels des Hauptschalters in Ihrem Messgerät aus.
- Nehmen Sie die Abdeckung des Bewegungsmelders vom Gehäuse **1** ab.
- Stellen Sie ein, wie lange die Lampe leuchten soll
- Drehen Sie den Zeitregler **2** auf die gewünschte Position. Die Zeit kann zwischen 10 Sekunden und 7 Minuten eingestellt werden.
- Stellen Sie ein, mit welcher Lichtstärke sich die Lampe einschaltet
- Drehen Sie den Helligkeitsschalter **3** auf die gewünschte Position. Die Helligkeit lässt sich zwischen 3 und 2000 Lux einstellen.
- Stellen Sie den Funktionsschalter ein
- Der Bewegungsmelder hat drei Einstellungen:

  - Aus (OFF): In dieser Einstellung schaltet der Bewegungsmelder keine Lampe an, wenn eine Bewegung erkannt wird.
  - Automatik (PIR): In dieser Einstellung schaltet der Bewegungsmelder eine Lampe ein, wenn eine Bewegung erkannt wird.
  - Ein (ON): In dieser Einstellung ist die Lampe ständig eingeschaltet.

- Schieben Sie den Funktionsschalter auf die gewünschte Position **4** (aus, automatisch oder ein).
- Schließen Sie den Bewegungsmelder an die Stromversorgung an **5**
- Verbinden Sie den Stromführenden Leiter (braun) mit L.
- Verbinden Sie den Nullleiter (blau) mit N.
- Verbinden Sie das Lampenkabel (schwarz) mit **2**.
- Verbinden Sie das Lampenkabel (blau) mit N.
- Bringen Sie den Bewegungsmelder an
- Schrauben Sie den Bewegungsmelder an der gewünschten Stelle **6** (Abzweigdose oder Elektroschaltkasten) fest.
- Setzen Sie die Abdeckung des Bewegungsmelders wieder auf das Gehäuse **7**.
- Schalten Sie den Strom mittels des Hauptschalters in Ihrem Messgerät ein.

NL

### Omschrijving van product

De ES46 bewegingsdetector werkt door middel van infrarood bewegingsdetectie. Wanneer beweging wordt gedetecteerd schakelt de bewegingsdetector een lamp in. De bewegingsdetector heeft een bereik van 12 meter met een hoek van 160°.

#### Voorbereiding voor gebruik

- Schakel de stroom uit met de hoofdschakelaar in uw meterkast.
- Duw de kap van de bewegingsdetector van de behuizing **1**.
- De tijd instellen waarin de lamp blijft branden
- Draai de knop voor de tijd **2** naar de gewenste positie. De tijd kan ingesteld worden tussen 10 seconden en 7 minuten.

#### Instellen bij welke lichtsterkte de lamp inschakelt

- Draai de knop voor de lichtsterkte **3** naar de gewenste positie. De lichtsterkte kan ingesteld worden tussen 3 en 2000 Lux.

#### De functieschakelaar instellen

- De bewegingsdetector heeft drie standen:
- Uit (OFF): In deze stand schakelt de bewegingsdetector geen lamp in wanneer beweging wordt gedetecteerd.
- Automatisch (PIR): In deze stand schakelt de bewegingsdetector een lamp in wanneer beweging wordt gedetecteerd.
- Aan (ON): In deze stand is de lamp continue ingeschakeld.

- Duw de functieschakelaar naar de gewenste positie **4** (uit, automatisch of aan).

#### De bewegingsdetector aansluiten

- Schroef de bewegingsdetector vast op de gewenste plek **6** (inbouwdoos of elektrische doos).
- Duw de kap van de bewegingsdetector weer op de behuizing **7**.
- Schakel de stroom in met de hoofdschakelaar in uw meterkast.

ES

### Descripción del producto

El detector de movimiento ES46 funciona mediante infrarrojos. Si detecta movimiento, el detector enciende una bombilla. El detector de movimiento tiene un radio de acción de 12 metros con un ángulo de 160°.

#### Preparación para el uso

- Corte la corriente eléctrica desde el interruptor principal del contador.
- Retire la tapa de la carcasa del detector de movimiento **1**.

#### Configuración del tiempo que la bombilla permanece encendida

- Gire el botón que regula el tiempo **2** hasta la posición deseada. El tiempo puede definirse entre 10 segundos y 7 minutos.

#### Configuración de la luminancia de la bombilla

- Gire el botón que regula la luminancia **3** hasta la posición deseada. La luminancia puede ajustarse entre 3 y 2000 LUX.

#### Configuración del selector de función

- El detector de movimiento tiene tres posiciones:

- Apagado (OFF): En esta posición, el detector de movimiento no se enciende aunque se detecte movimiento.
- Automático (PIR): En esta posición, el detector de movimiento se enciende si se detecta movimiento.
- Encendido (ON): En esta posición, la bombilla permanece siempre encendida.

#### Conexión del detector de movimiento

- Conecte el cable de fase (marrón) a L.
- Conecte el cable neutro (azul) a N.
- Conecte el cable de la bombilla (negro) a **2**.
- Conecte el cable de la bombilla (azul) a N.

#### Colocación del detector de movimiento

- Atornille el detector de movimiento en el lugar deseado **6** (caja de conexiones o eléctrica).
- Coloque la tapa de la carcasa del detector de movimiento **7**.
- Conecte la corriente eléctrica en el interruptor principal del contador.

